

Einbauanleitung
für PTFE-Wellendichtring
Installation Instructions
for PTFE Oil Seal
Instructions d'installation
pour PTFE bagues antifuite

Technische Hotline
Technical Hotline
Hotline technique

+49 (0) 731 7046-999

VICTOR REINZ®

REINZ-Dichtungs-GmbH
Reinzstr. 3-7 89233 Neu-Ulm
Tel. +49 (0)731 7046-0
Fax +49 (0)731 7046-480
www.reinz.com

DE

Hinweis: Montagefläche und PTFE-Dichtlippe müssen vollkommen trocken sein. Keine Fette oder Öle verwenden.

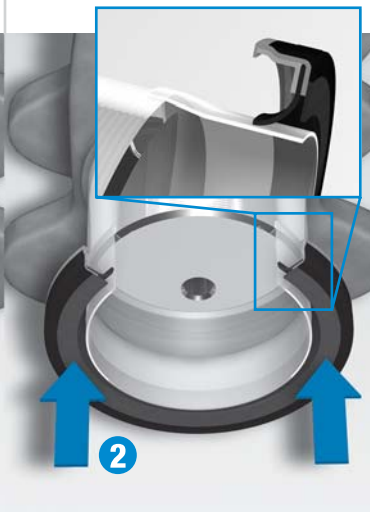


- 1** Montagehülse mit Wellendichtring an der Welle ansetzen.
- 2** Auf die korrekte Ausrichtung achten und Wellendichtring über Montagehülse auf Welle schieben.
- 3** Montagehülse entfernen.

Achtung: Um eine sichere Abdichtung zu gewährleisten, sollte der Betrieb des Motors erst ca. **4 Stunden** nach der Montage erfolgen, damit sich die PTFE-Dichtlippe gleichmäßig um die abzudichtende Welle positionieren kann.

EN

Please note: Installation surface and PTFE sealing lip must be completely dry. Do not use any grease or oils.



- 1** Place the installation cone with the oil seal onto the shaft.
- 2** Ensure the correct direction and push the oil seal over the installation cone onto the shaft.
- 3** Remove the installation cone.

Please note: In order to ensure a secure seal, the motor should not be operated for at least **4 hours** after installation so that the PTFE sealing lip can be evenly positioned around the shaft being sealed.

FR

Remarque: la surface de montage et la lèvre d'étanchéité en PTFE doivent être parfaitement sèches. N'utilisez ni graisses ni huiles.



- 1** Contre l'arbre, appliquer la douille de montage avec bague d'étanchéité à lèvre.
- 2** Veillez à ce que l'orientation soit correcte et enfillez la bague d'étanchéité d'arbre sur l'arbre, via la douille de montage.
- 3** Retirez la douille de montage.

Attention: Pour garantir une étanchéité parfaite, la mise en marche du moteur ne doit avoir lieu qu'environ **4 heures** après le montage afin que la lèvre d'étanchéité en PTFE puisse se positionner de façon uniforme autour de l'arbre à étancher.